

Encore ESP

Kaffe af barista-kvalitet er blot
et par klik væk!



INDHOLDSFORTEGNELSE

SIKKERHEDSOPLYSNINGER	3
DE FORSKELLIGE DELE	4
BETJENING	5
VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING	7
MONTERING AF DET KONISKE KVÆRNBLAD	10
GARANTI OG REPARATION	12

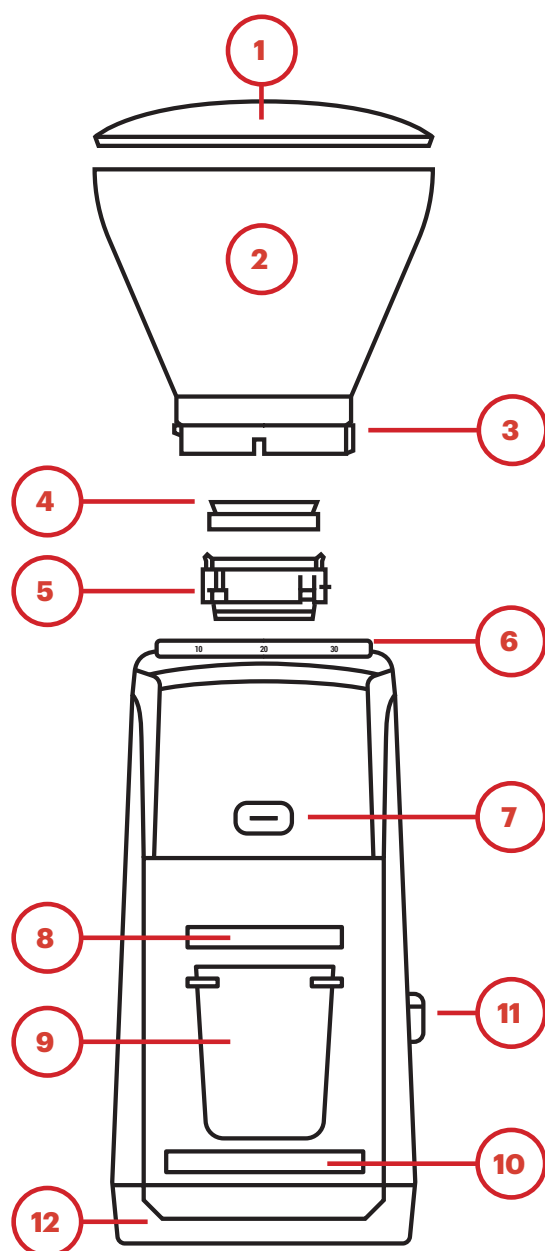
SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs nedenstående oplysninger meget omhyggeligt. De indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger vedrørende brugen af dette apparat. Gem denne vejledning til fremtidig brug.

- ! Brug kun vekselstrøm og den korrekte spænding. Se på etiketten i bunden af kværnen vedrørende den korrekte spænding.
- ! Du må kun rengøre kværnen uden på med en tør eller let fugtig klud. Kværnen, stikket og ledningen må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- ! Baratza påtager sig intet ansvar angående skader, kvæstelser eller garanti, hvis kværnen bruges til andet end det tilsigtede formål (dvs. maling af ristede, hele kaffebønner), eller betjenes eller repareres forkert.
- ! Apparatet og den tilhørende ledning skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
- ! Du må ikke bruge kværnen, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes forhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- ! Kværnen må ikke efterlades uden opsyn, når den er TÆNDT.
- ! Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår de risici, der er involveret.
- ! Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- ! Tag altid kværnens ledning ud af stikkontakten før montering, afmontering og rengøring. Når du tager stikket ud, skal du tage fat i det og trække det ud af stikkontakten. Du må aldrig trække i ledningen.

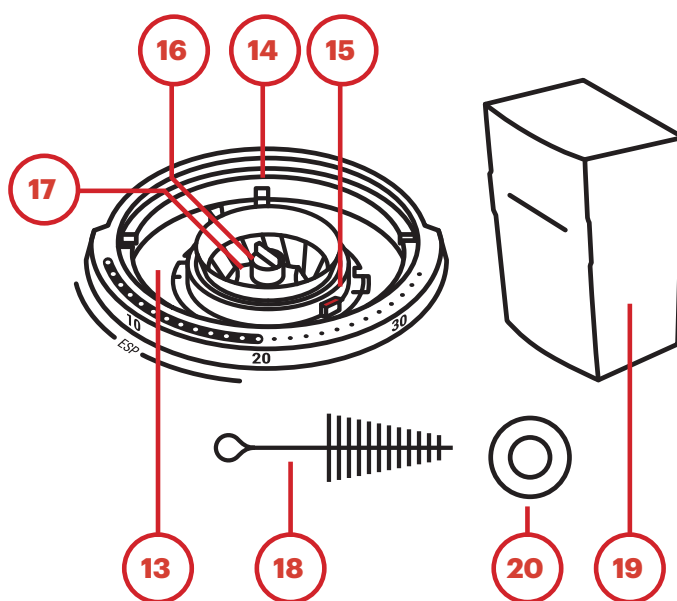
ADVARSEL: Træk ALTID stikket til strømforsyningen ud, før du gør kværnen ren.

DE FORSKELLIGE DELE



- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Låg til bønnetragt | 14. Justeringstap |
| 2. Bønnetragt | 15. Kværnens løftetapper |
| 3. Indikator til kværnindstillinger | 16. Hurtigudløser-knap |
| 4. Bønnetragtens pakning | 17. Midterste koniske kværnblad |
| 5. Aftageligt rundt kværnblad | 18. Børste * |
| 6. Kværnindstillinger | 19. Beholder med maks. linje |
| 7. Puls-knap | 20. Udfyldningsskiver |
| 8. 58 mm Adapterring * | |
| 9. Doseringskop * | |
| 10. Doseringskoppens underlag * | |
| 11. Tænd/sluk knap * | |
| 12. Tung base | |
| 13. Justeringsring | |

* ligger i beholderen



BETJENING

INDLEDENDE OPSÆTNING

1. Tag indholdet ud af emballagen, og vask bønnetragtens låg (1), bønnetragten (2) doseringskoppen (9) og beholderen (19) i hånden i varmt sæbevand. Lad delene lufttørre. **Du skal ikke vaske det runde kværnblad (5) i vand, for så rustet det.**
2. For at montere bønnetragten skal du sætte den sølvfarvede indikator til kværnindstillinger (3) på linje med trekanten ved kværnindstilling 40 (6). Tryk bønnetragten ned og drej den på plads i urets retning. Kværnen kan ikke starte, hvis bønnetragten ikke er monteret.*
3. Hvis du maler kaffe til espresso, skal du indsætte doseringskoppens underlag (10) og doseringskoppen (9). Hvis du maler kaffe til filterkaffe, skal du indsætte beholderen (19).
4. Du monterer tænd/sluk-knappen (11) ved at sætte den på linje med kontaktens stang på højre side af apparatet og trykke den på plads. Brug enten tænd/sluk-knappen eller puls-knappen (7) for at starte kværnen.

* Hvis du har svært ved at montere bønnetragten: Sørg for, at det runde kværnblad (5) sidder helt på plads. Justeringsringen (13) skal drejes hele vejen mod uret ved hjælp af justeringstapperne (14), for at bønnetragten kan monteres.

Når den maledede kaffe falder ned i beholderen, har den tendens til at hobe sig op i midten. For at forhindre tilstopning skal du tømme beholderen, før kaffen når op til linjen for den maksimale påfyldning.

ANBEFALEDE KVÆRNINDSTILLINGER TIL START

Encore ESP har et unikt justeringssystem, der er opdelt i to dele: indstillinger til espresso (fra 1-20) og indstillinger til filterkaffe (fra 21-40). Når du brygger espresso, skal der meget små ændringer i kværningsgraden til, at du kan få finjusteret det perfekte espressoshot. Med andre ord kan du med Encore ESP justeringssystemet præcisere disse justeringer, hvilket betyder, at hver kværnindstilling fra 1-20 kun vil ændre kværningsgraden en lille smule mellem indstillingerne. **Du kan finde flere oplysninger vedrørende indstillinger til espresso-shots i vores bryggevejledninger på Baratza.com.** Eftersom kværningsgraderne går fra den fineste espresso til den groveste koldbrygget kaffe med kun 40 klik, har justeringer i filterkaffeindstillingerne (fra 21-40) forholdsvis større ændringer i kværningsgraden fra indstilling til indstilling.

Nedenfor finder du nogle anbefalede udgangspunkter for, hvilke kværnindstillinger der skal bruges til almindelige bryggemetoder. Det kan være nødvendigt med en grovere eller finere kværning alt efter den opskrift, du følger, samt din personlige smag. **Du kan finde yderligere oplysninger om dette i vores bryggevejledninger på Baratza.com.**

	ESPRESSO	AEROPRESS	HARIO V60	FILTERKAFFE-MASKINE	CHEMEX	STEMPELKANDE
ANBEFALET INDSTILLING	15	22	25	28	30	32

Bemærk: Kværnindstillingen til espresso ovenfor er baseret på en mellemristning og en dosis på 18 g kaffe. Bruger du kaffe med en mørkere ristning eller større dosis skal du indstille kværnen på et højere tal. Hvad angår en lysere ristning eller mindre dosis skal du indstille kværnen på et mindre tal.

BETJENING AF KVÆRNEN

1. Drej bønnetragten, så indikatoren til kværnindstillinger (3) er på linje med den ønskede kværnindstilling (6).
2. Når du foretager kværnjusteringer, skal kværnen enten være i gang eller helt tom for bønner for at forhindre beskadigelse af enheden.
3. Hvis du kværner bønner til espresso, kan du med den medfølgende doseringskop (9) og adapterringen på 58 mm (8) nemt overføre kaffen til et portafilter på 54 mm eller 58 mm.
 - Hvis du bruger et portafilter på 54 mm, skal du fjerne adapterringen før dosering.
 - Kværn kaffen ned i doseringskoppen, sæt portafilteret på hovedet oven på doseringskoppen, og idet du holder dem sammen, vender du begge dele om, så den maledede kaffe bliver overført til portafilteret.
4. Du kan enten bruge tænd/sluk-knappen eller pulsknappen, når du skal starte kværnen:
 - Ved brug af tænd/sluk-knappen skal du dreje den hen til "I"-positionen for at starte kværnen, og hen til "O"-positionen for at stoppe den. Du må ikke efterlade kværnen uden opsyn, når den kværner. Hvis den maledede kaffe overstiger maks. linjen på beholderen, kan kværnen blive tilstoppet og som følge blive beskadiget.
 - Ved brug af pulsknappen, når du gerne vil kværne små mængder kaffe, eller have mere præcis kontrol over, hvor meget kaffe der males, skal du blot trykke på pulsknappen og holde den nede. Kværnen vil køre, så længe knappen holdes nede, og stopper, når du slipper knappen.

VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING

Hovedkomponenterne i Encore ESP kan tages ud af kværnen, når de trænger til rengøring eller vedligeholdelse.

SÅDAN TAGER DU BØNNETRAGTEN AF OG SÆTTER DEN PÅ IGEN

Bønnetragten kan tages af, når du skal gøre kværnbladene rene eller vedligeholde dem.

SÅDAN TAGER DU DEN AF:

1. Fjern alle kaffebønner fra bønnetragten, og kværn eventuelle resterende bønner ved hjælp af enten tænd/sluk-knappen eller pulsknappen.
Træk stikket til kværnen ud af stikkontakten, før du tager bønnetragten af.
2. Drej bønnetragten hele vejen mod uret, så indikatoren til kværnindstillinger er på linje med trekanten ved kværnindstilling 40.
3. Løft bønnetragten af kværnen.

Bemærk: Bønnetragtens pakning kan falde af sammen med bønnetragten. Hvis den gør det, skal du placere den på det runde kværnblad med den tykke side nedad inden for plastkanten oven på det runde kværnblad for at sikre, at den ikke bliver væk under rengøringen.

SÅDAN SÆTTER DU DEN PÅ IGEN:

1. Sørg for, at bønnetragtens pakning, det runde kværnblad og det koniske kværnblad er monteret korrekt.
2. Tag fat i de to justeringstapper og sørg for, at justeringsringen er drejet hele vejen mod uret.
3. Anbring bønnetragtens indikator til kværnindstillinger på linje med trekanten ved kværnindstilling 40. Tryk bønnetragten ned og drej den med uret, indtil den begynder at klikke.

Advarsel: Bønnetragten, bønnetragtens låg og beholderen må ikke komme i opvaskemaskinen. De må kun vaskes i hånden. Selve kværnen MÅ ikke lægges ned i vand. Kværnbladene må IKKE vaskes med vand, for ellers rustet de.

SÅDAN AFMONTERER DU DET RUNDE KVÆRNBLAD OG MONTERER DET IGEN

Det runde kværnblad kan tages ud, når det skal rengøres eller vedligeholdes.

SÅDAN TAGER DU DET UD:

1. Tag fat i de to justeringstapper og sørg for, at justeringsringen er drejet hele vejen mod uret. Ellers bliver det runde kværnblad låst på plads.
2. Ved hjælp af kværnbladets to løftetapper løfter du kværnbladet lige op og ud af kværnen. Sørg for, at bønnetragtens pakning ikke bliver væk under processen.

SÅDAN SÆTTER DU DET I IGEN:

1. Sørg for, at det runde kværnblad bliver monteret korrekt.
2. Tag fat i de to justeringstapper og sørg for, at justeringsringen er drejet helt vejen mod uret.
3. Anbring den røde løftetap på linje med den røde indikator på justeringsringen. De tre tapper, der rager ud fra siderne på det runde kværnblad, skal også være på linje med de tre riller øverst på justeringsringen.
4. Tryk det runde kværnblad ned på plads.
5. Sørg for, at bønnetragtens pakning er korrekt monteret på det runde kværnblad, idet pakningens tykkere side placeres inden for plastkanten øverst på det runde kværnblad.

SÅDAN AFMONTERER DU DET KONISKE KVÆRNBLAD OG MONTERER DET IGEN

Encore ESP er udstyret med en hurtigudløserknop øverst på det koniske kværnblad, hvormed du nemt kan tage det ud, når det skal gøres rent eller udskiftes.

SÅDAN TAGER DU DET UD:

1. Drej hurtigudløserknappen med uret, indtil den kan tages væk. * Der er en lille spændeskive under hurtigudløserknappen. Den fjernes sammen med knappen.
2. Løft det koniske kværnblad lige op og ud af kværnen.

** Hvis du har svært ved at fjerne hurtigudløser-knappen, anbefaler vi, at du bruger en tyk klud eller en handske til at holde det koniske kværnblad på plads, eftersom det vil rotere, men pas på, for det er skarpt. Du kan også bruge en tang til at få bedre fat om hurtigudløser-knappen.*

Bemærk: Der er flere dele, der sidder under det koniske kværnblad, som du også kan tage ud og gøre rene, og de kan ses i rækkefølge i diagrammet på næste side. Hvis disse dele fjernes sammen med det koniske kværnblad, skal de placeres i den viste rækkefølge, hvad angår monteringen.

SÅDAN SÆTTER DU DET I IGEN:

1. Hvis du tog delene under det koniske kværnblad ud for at gøre dem rene, skal du placere dem igen på drivakslen i den rækkefølge, der er angivet i diagrammet.
2. Når du placerer det koniske kværnblad på metaldrivakslen igen, skal du sørge for, at de to fremspring på del E passer ind i hullerne på del D og de to spidser nederst på det koniske kværnblad.
3. Anbring hurtigudløserknappen på den gevindskårne del oven på metaldrivakslen, og drej knappen mod uret for at stramme den. Stram den, indtil det koniske kværnblad begynder at rotere, når knappen drejes.

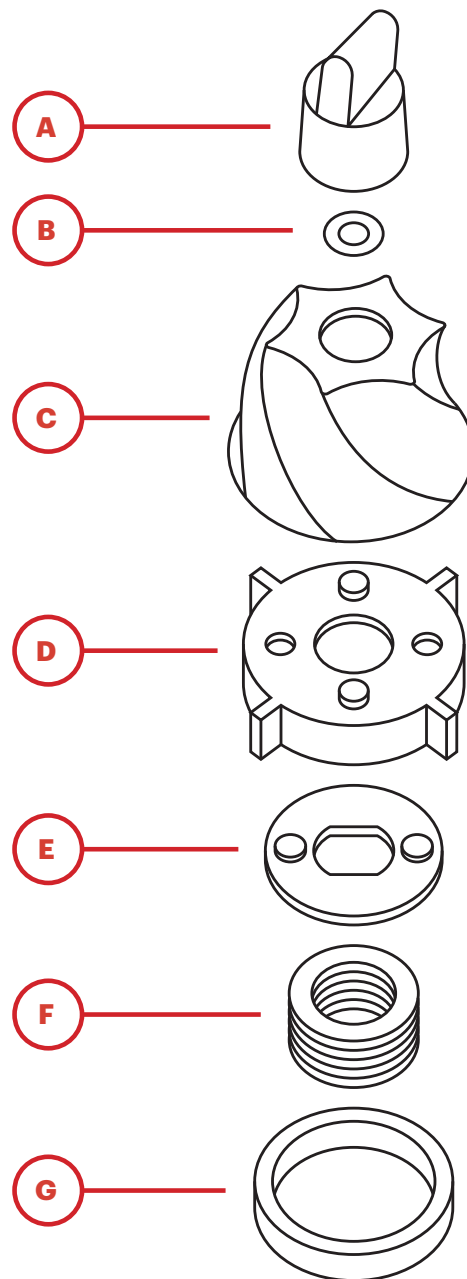
RENGØRING AF BEHOLDEREN, BØNNETRAGTEN OG KVÆRNBLADENE

Vask beholderen, bønnetragten, bønnetragtens låg og bønnetragtens pakning i varmt sæbevand. Skyl og lad delene lufttørre. **Kværnbladene må ikke blive våde, for så ruste de.**

Hvis kværnen bruges dagligt, skal kværnbladene børstes af regelmæssigt (ca. en gang om måneden) med den medfølgende børste. Du behøver ikke tage kværnbladene ud for at børste dem rene, kun hvis de trænger til en grundigere rengøring. Hvis du ofte bruger mørk, olieholdig kaffe eller kaffe med smag, kan det være nødvendigt at bruge rensetabletter til kværn, der kan absorbere den olie, som kaffen efterlader. Hvis olien hober sig op i kværnen, kan denne blive tilstoppet, hvilket resulterer i beskadigelse af kværnen. Følg venligst den pågældende producents anbefalinger vedrørende brugen af deres rensetabletter til kværn. Hvis den er blevet tilstoppet, så læs følgende afsnit for at få flere oplysninger. **Du må ikke kværne andre produkter end rensetabletter til kværn, når kværnens indvendige dele skal rengøres.**

MONTERING AF DET KONISKE KVÆRNBLAD

- A. Hurtigudløserknap
- B. Spændeskive
- C. Konisk kværnblad
- D. Skovlhjul
- E. Udfyldningsskive
- F. Spændeskiver
- G. FiltRing



EN TILSTOPPET KVÆRN

Hvis kaffen ikke falder ned i beholderen under kværningen, og alle dele er korrekt monteret og fungerer, er det nok en tilstopning, der forhindrer kaffen i at bevæge sig gennem kværnen. Det kan ske, hvis beholderen bliver overfyldt med malet kaffe (den overstiger maks. linjen), eller hvis du ofte bruger mørk, olieholdig kaffe eller kaffe med smag uden at rengøre kværnen ind imellem. Malet kaffe kan klæbe sig til ophobet olie i kværnen, hvilket medfører en tilstopning. Regelmæssig rengøring og korrekt brug kan forhindre en tilstoppet kværn.

HVIS DEN ALLIGEVEL BLIVER TILSTOPPET:

- Følg punkterne på forrige side for at tage det koniske kværnblad samt delene nedenunder ud. Således kan du få direkte adgang til tilstopningen.
- Tøm kværnkammeret for så meget kaffe som muligt. Siderne og bunden i kværnkammeret er af hvidt plast, og skal være synlige, når du har tømt kammeret for kaffe. Kompakt kaffe kan blive meget hård, så du anbefales at bruge et stift redskab, såsom en lille unbrakonøgle eller grebet på den medfølgende rensesbørste, til at skrabe den kompakte kaffe væk.
- Midten af udgangshullet, dér hvor den maledede kaffe kommer ud af kværnkammeret og falder ned i beholderen, befinder sig direkte under den røde indikator på justeringsringen, når den er drejet hele vejen mod uret. Denne udgang skal være helt fri, for at kaffen kan falde ned i beholderen.
- Hvis det ikke lykkes dig at fjerne tilstopningen, skal du endelig ikke tøve med at kontakte Baratza-support. Se afsnittet om garanti på næste side for at finde ud af, hvordan du kontakter Baratza-support i dit område.

BRUG OG MONTERING AF UDFYLDNINGSSKIVERNE

Efterhånden som kværnen bruges, vil dele sætte sig på plads, og de anvendte kværnindstillinger kan langsomt forandre sig, så der skal anvendes en finere kværnindstilling. Dette er en normal del af slidprocessen og vil i sidste ende stoppe, efterhånden som delene har sat sig godt på plads. Men i nogle tilfælde er de fineste kværnindstillinger muligvis ikke fine nok til opnå den nødvendige kværning. I dette tilfælde kan de udfyldningsskiver, der følger med i den originale emballage, bruges til at ændre kværnens overordnede kværnindstillinger. Når du indsætter en udfyldningsskive, ændres kværningen med omkring fem indstillinger. Hvis du for eksempel brugte indstilling 10 før monteringen af udfyldningsskiven, vil indstilling 15 mere eller mindre være det tilsvarende efter monteringen af udfyldningsskiven.

SÅDAN MONTERER DU EN UDFYLDNINGSSKIVE:

1. Følg vejledningen på de foregående sider for at tage bønnetragten, det runde kværnblad og det koniske kværnblad ud.
2. Når du har fjernet det koniske kværnblad, fjerner du delene D og E som vist på forrige side.
3. Placer en eller to udfyldningsskiver (efter behov) oven på de andre spændeskiver (del F).
4. Monter det hele igen.

Hvis kværnen ikke er i stand til at kværne fint nok til espresso selv efter monteringen af en udfyldningsskive, kan der være et problem med monteringen eller en del af enheden. Se siden vedrørende garanti for at få mere at vide om, hvordan du kontakter Baratza-support i dit område for at få yderligere hjælp.

GARANTI OG REPARATION

AMERIKANSKE OG CANADISKE GARANTIOPLYSNINGER

Den begrænset garanti for Baratza kværne er 1 år fra den oprindelige købsdato. Denne garanti dækker alle defekter i materialer og funktion (dele og funktion), inklusive gratis landtransport til og fra vores værksteder i USA og Canada. Denne garanti gælder ikke for: ukorrekt brug, manglende rengøring, misbrug, normal slitage, forkert justering, fremmedlegemer (sten, skruer osv.) i bønnerne, eller anvendelser ud over den tilsigtede brug til maling af hele ristede kaffebønner (ristede ud over første revne). Hvis kværnen går i stykker inden for et år, kan du sende en e-mail til support@baratza.com eller ringe på telefonnummer +1 425-641-1245, eller gratis på 877-701-2021. Besøg www.baratza.com for at få yderligere oplysninger om garanti, support eller fejlfinding.

Bemærk venligst: Kværne, der er købt i USA eller Canada, og er blevet sendt eller taget ud af landet, har kun et års garanti på dele. Hvis kværnen går i stykker inden for et år fra købsdatoen, skal du blot sende os en e-mail på support@baratza.com eller ringe på +1 425-641-1245. Du bedes have følgende oplysninger, inden du kontakter Baratza: 1) Bevis for købsdato og 2) Model- og serienummer (er placeret i bunden af kværnen). En Baratza-repræsentant vil kontakte dig for at fastslå problemet og foreslå en løsning. Kunden er ansvarlig for fragtomkostninger og eventuelle skatter og afgifter på reservedele, som Baratza skal sende. Kunden er også ansvarlig for det arbejde, der skal til for at reparere kværnen.

NATIONALE GARANTIOPLYSNINGER

I alle lande uden for USA og Canada står den internationale forhandler, hos hvem kværnen er købt, for garanti, support og reparation. Hvis kværnen er købt hos en forhandler uden for det land, hvor kunden er bosat, er kunden umiddelbart ansvarlig for eventuelle forsendelsesomkostninger vedrørende reparation af kværnen, og skal muligvis betale for reparationen.

BEVIS FOR KØB OG PRODUKTREGISTRERING

Du kan registrere din kværn på www.baratza.com/register-your-grinder. Registreringen vil gøre os i stand til at kontakte dig i det usandsynlige tilfælde af en underretning om produktsikkerhed, samt hjælpe os med at overholde bestemmelserne i loven om forbrugerens produktsikkerhed. Serienummeret er placeret i bunden af kværnen. Gem venligst kvitteringen, der viser købsdatoen.

VEDRØRENDE REPARATIONER ELLER SPØRGSMÅL

E-mail: support@baratza.com

Vedrørende reservedele og oplysninger kan du besøge: www.baratza.com

Vedrørende hjælp med fejlfinding: www.baratza.com/troubleshooting